

М.А. Миропиев

**Записки Императорского
Русского географического
общества по отделению
этнографии.**

**Том 10. Вып.3.
Демонологические рассказы
киргизов**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
М11

М11 **М.А. Миропиев**
Записки Императорского Русского географического общества по отделению этнографии.: Том 10. Вып.3. Демонологические рассказы киргизов / М.А. Миропиев – М.: Книга по Требованию, 2019. – 48 с.

ISBN 978-5-518-03645-1

ISBN 978-5-518-03645-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2019

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2019

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ДЕМОНОЛОГИЧЕСКІЕ РАЗСКАЗЫ

Биргизовъ (Средней Орды) Перовскаго уѣзда Сыръ-Дарьинской области.

І. Шайтанъ.

1) Ак Мечитгимъ бери жагында ѳзе-мен ушуншы кызыл уйдымъ; мангаинда Бир-казан деген кѳл бар. Сол Бир-казан-дан кешке таман эки жигит ат-мен тѳнде *), айдымъ жарыгы-менен, Ак-мечитке келе-жатса, жолдымъ бир жагында эки бой жеткен кыз отын аркалап жюре берди. Бир аз турган соңъ эке-уде калымъ тогайга инип кетти-де, Булардымъ атын атап, ар жерге от жагып «аул мунда» деп шакыра бастады. Жигиттер айтты: «ѳзимиз аулдан жанга шыгыткы; нагылып аул жанымыз-га келип калды?» деп. Шакыр-гандардымъ шайтан экенин бил-ип, атынымъ басып тугуп, Ак-Мечитке келипти.

І. Дьяволы.

1) Около третьей станціи по-сю сторону (къ Ташкенту) Пе-ровска есть озеро «Бир-казанъ». Однажды съ этого мѣста возвра-щались къ вечеру въ Перовскъ двое юношей верхомъ. Ночью, при свѣтѣ луны, шли по одну сторону дороги, закинувъ на спину дрова, двѣ взрослыхя дѣ-вицы. Пройдя немного, обѣ онѣ вошли въ густой лѣсъ. Назвавъ каждаго юношу по имени и раз-ложивъ на разныхъ мѣстахъ ог-ни, онѣ начали кричать: «здѣсь аулъ». Юноши сказали: «мы сами» выѣхали изъ аула; какимъ же образомъ аулъ приблизился къ намъ?» Узнавъ, что обѣ звавшія ихъ дѣвицы были дьяволы, они, припустивъ коней (буевъ отпу-стивъ лошадямъ головы), приѣ-хали въ Перовскъ.

(Разсказъ Юсула Касымова).

*) Ю въ киргизскихъ словахъ = франц. и въ «utile» и нѣмец. и въ «ѳber»; «л» въ словѣ съ мягкими гласными = фр. l въ «lu»

Транскрипція киргизскаго текста исправлена примѣнительно къ си-стемѣ, выработанной для изданій Императорской Академіи Наукъ. Исправ-леніе сдѣлано студентомъ здѣшняго университета г. Катановымъ, которому и приносимъ за то нашу благодарность.

Прим. ред.

2) Бир кюни эки казак дала-да жол-мен кележатып, конуга аул табалмай, акырында олар далага ковбай болыпты. Казактар тоде алыстан бир от көрди. Болар оны көрип куанып, «аул табамыз ба?» деп, сол отка карап жорди. Жакындаган сом көп уй, төрт жигитти көрди. Сол жигиттер, казактарды аттан төсирип, туйга алып барды. Казактар, иштемени амармай, уйдым ишинин адемелишне тамгалып отырса, бағанагы төрт жигит буларга, палау алып-келди, айттыпты: «айтатундарымызды айтпай жемиздер» деп. Сол уақытта казактар бисмилда деп, колдарын табакка салса, колдары смирдым тезегине былганып калыпты. Сонда казактар болардым шайтан экенин билип, аттарына менип кашыпты. Шайтандар болардым аттарын камап там атканша, ауру кылып жиберменпти. Кюн шыккан сом шайтандар жок боп кетти, дейди. Булар шайтанным бир атасыным ұды, дейди. Адамды камалап шулап ауру кылганнан баска бүтен зиян кылмайды.

(Разсказъ Юсуфа Касымова).

3) Эки шайтан: биреу арык, биреу семиз, тойдан келе-жатып

2) Однажды ѳхали по степи два киргиза, которые, не найдя аула для ночлега, должны были, наконецъ. почевать въ степи. Ночью киргизы увидали вдали огонь. Обрадовавшись и подумавъ, что тамъ можно найдти ауль, они отправились на (по направленію) этотъ огонь. Приблизившись къ нему, они увидали много кибитокъ и четырехъ юношей, которые, принявъ ихъ съ лошадей, повели на ширъ. Киргизы, не замѣчая ничего, сидѣли и удивлялись красотѣ (убранства) внутри кибитки. Въ это время указанные четыре юноши принесли имъ палау и сказали: «кушайте, не говоря того, что вы (обыкновенно) говорите». Тогда киргизы, сказавъ «бисмиля» *), опустили въ тарелку свои руки, которыя оказались испачканными въ коровій пометь. Киргизы, узнавъ, что это были дьяволы, усккали на своихъ лошадяхъ. Дьяволы же, окруживъ лошадей, мучили ихъ вплоть до разсвѣта и затѣмъ отпустили. Только съ восходомъ солнца дьяволы исчезли. Говорятъ, что эти дьяволы сыновья одного старшаго шайтана, который, кромѣ мученій своимъ шумомъ, не дѣлаетъ другаго вреда человѣку.

3) Однажды встрѣтились, возвращался съ пира, два дьявола:

*) Бисмиля значитъ: «во имя Бога» и соответствуетъ нашему: «Благослови, Господи!»

жолыгы-сыпты. Семиз арыктан сораиды: «сен ниге мушпа арык-сын?» Сонда бол айтты: «мен бисмилданы аузынан тастамай-тун намазкан киси-мен жолдас болдым; сол себептен маган тамак болмай, арык болганым», деди. — «Сен ниге семиз болдым?» деп арык сораганда, семиз айтты: «мен бисмилданы аузына алмайтун би-намаз кисимен жолдас болып эдим; сол себептен маган тамак боп болып, семирдим», деди.

(Разсказъ Имамалла Касымова).

4) Вухар каласында бир Рахматулла деген сарт бир бекке самаварын кони биршекке жалданыпты. Бир кюни сол Рахматулла бектев жасырып бир кадак чай, хам бир кадак кант алып, уйне кайтып келе-жатса, кулагына бир *дыбыс* *) келеди, тапа балардым доп уйнаганындай. Жакындап-кетип караса, балалардым даусына уксамайды. Рахматулла сонда шайтандар экени биледи. Жаксылыгы сол, Рахматулла өзи окымыс экен дуаны окы бастады, сонда шайтан жогалып-кетипти. Рахматулла, Кудайга шукур кылып, бара-жатса, шайтандар тагыда айкайлап, шулаи алдынан жыландар болып келдилер. Рахматулла корыкпай дуаны зорлап окы береди. Кешкене уакыттан сом бурынгыданда

одинъ—тошй, другой—жирный. Толстый спросилъ худаго: «отчего ты такой худой?» Тогда этотъ отвѣчалъ: «я сопровождалъ благочестиваго чѣловѣка, который никогда не оставлялъ «бисмилля», и тагъ какъ мнѣ не доставалась пища, то я и похудѣлъ». — «А ты отчего жирный?» спросилъ худой. «А я сопровождалъ неблагочестиваго челоувѣка, который никогда не говорилъ «бисмилля», поэтому мнѣ доставалось много пищи, и я потолстѣлъ».

4) Въ г. Бухарѣ одинъ сартъ, по имени Рахматулла, нанялся къ одному беку ставить самоваръ. Однажды, когда этотъ Рахматулла, утаивъ у бека одинъ фунтъ чаю и одинъ фунтъ сахару, возвращался домой. то услыхалъ голоса, точно, какъ-будто бы, играли дѣти въ кость. Когда же онъ подошелъ ближе, то слухъ (звукъ) этотъ оказался непохожимъ на дѣтскія голоса. Рахматулла понялъ, что это были дьяволы. Но хорошо то, что Рахматулла былъ учейный. Онъ началъ читать молитву, и дьяволы исчезли. Когда же Рахматулла, воздавъ хвалу Богу, пошелъ дальше. то дьяволы впереди его снова кричали, шумѣли и (наконецъ), превратились въ змѣй. Рахматулла, не испу-

*) Вм. *Дыбыс* слѣдуетъ читать *даус* (звукъ, голосъ).

жаман шайтан ашуланып алдынан тайгак муз болып тарс этти. Жарлып кеткенде Рахматулла «ах!» деп тура-галды. Сол уакытта Рахматулланын аузы бир жагына кысаип калыпты. Ол өзи билмей аузынын кысайганын, уйне жылдам келсе, бала-шагалары көрип, корып жыласыпты: «саган ни болду?» деп. Рахматулла корып, сасып бөккө кагаз жазып-жиберипти. Кагазга жазганы сол дыр: «мен сизден сураусыз сизини бир кадак кант бир кадак чаймызды алып эдим; билмей-мен Кудайдын соган яки бютенге жазгырганни, аузым кысаип калды» деп. Рахматулла бек жаксы көреді экен, жылдам молданы жиберип оқытыпты. Эрине, аузы жазылыпты, сондада бир жагына кысыграк болып калыпты.

гавшись, начал поспѣшно читать молитву. Спустя немного времени, дьяволы, разсердившись болѣе прежняго, превратились впереди его въ скользкій ледъ и растрескивали его. Когда началъ трескаться ледъ, Рахматулла, воскликнувъ «ах!» остановился. Въ это время ротъ Рахматуллы свернулся на сторону. Самъ онъ, не зная того, что ротъ его закрылся, отправился скорѣе домой. Семейные, увидавъ его, испугались, заплакали и спросили: «что съ тобой случилось?» Испуганный Рахматулла поспѣшно отправилъ беку письмо, въ которомъ было написано слѣдующее: «я взялъ у васъ, безъ спроса, одинъ фунтъ вашего сахару и одинъ фунтъ чаю; не знаю, за это ли наказалъ меня Господь, или за что нибудь другое; но только ротъ мой закрылся». Бекъ очень любилъ Рахматуллу и въ скоромъ времени прислалъ муллу прочесть (надъ нимъ) молитву. Конечно, ротъ его исправился, но все-таки остался нѣсколько кривымъ.

(Разсказъ Имамалла Касымова).

II. Албасты.

5) Ак-Мечитте Нурпейс деген бій бар эди. Бир күни катыны толгатып баласын таптыди өзе талып-калды. Сол уакытта бир

II. Албасты.

5) Въ Перовскѣ былъ бій, по имени Нурпейс. Однажды его жена родила (стоя и облокотясь) ребенка *); послѣ чего упа-

*) Киргизскія женщины во время разрѣшенія отъ бремени стоятъ, облокотившись на протянутую поперекъ кибитки веревку.

тюлки велии катынныи жатван жагына барды. Сол мезгилде ирвектер, өз алдына жыйлып, бир тамда отырган экен. Солардын ишинде бир киси тюлкенин кырып келгенин көрүп, «оны албасты» деп, тура күй эди. Тюлки эсиеткен шыгып-барды да даярга катынныи өкпөсүн тастап жиберди. Сонон сом талып-жаткан катын өлүпти.

ла въ обморокъ. Туда, гдѣ лежала эта женщина, вошла одна лисица. Въ это время собравшіеся отдѣльно мужчины сидѣли въ одномъ домѣ. Одинъ изъ нихъ, увидавъ вошедшую лисицу и догадавшись, что это былъ албасты, прогналъ ее. Лисица выбѣжала въ дверь и бросила легкое женщины въ рѣку. Послѣ этого та женщина, которая упала въ обморокъ, умерла.

(Разсказъ Кенжибая Матенова).

6) Уш жолаушы келе-жатса, жолдыи устинде бир ишке сюретти нерсе аузында өкпеси бар жүгүрө-барды. Муны биреу көрсалып, куа-берди; артындагы екеу «муны жин урдума» деп, муныи артынан шапты. Баягы күй жүргөн ар жерде алгы ишкеге жетип, камшы-мен уруп, айтады: «осы өкпени кай жерден алсам, сол жерге апарып сал», деп. Сонон сом ишке эзинем кени кайтты. Муны-мен жигиттерде келди. Аулдыи сыртыван келип, ишке бир ак отауга кырды. Баягы ишкени көргөн жигит, уйдеги адамдардын баршасын куч шыгып, албастыны устал-алып уруп-согып, экиншерет келместей кылып жиберди. Албасты келмей турганда, келиншек баласын тауып, өзи өлүп калган сом, уйдун ои жагына салган экен. Алгы албасты корванынан өкпөни алып келип орнуна салган сом, келиншек тура-келди.

6) Однажды, когда ѣхали три спутника, по дорогѣ бѣжало нѣчто въ родѣ козла, неся во рту легкое. Одинъ изъ нихъ, увидавъ козла, погнался за нимъ; а двое задніе, подумавъ: «не ударилъ-ли его нечистый духъ (жинъ)?» поскакали вслѣдъ за нимъ. Тотъ, который погнался за козломъ, настигъ его въ одномъ мѣстѣ и, ударивъ нагайкой, сказалъ: «откуда ты взялъ это легкое туда и отнеси его.» Тогда козель побѣжалъ назадъ. Въ это время прибыли и остальные юноши. Козель же, зашедевъ сзади одного аула, вошелъ въ одинъ бѣлый домъ (кибитку). Юноша, увидавшій его (вошелъ вслѣдъ за нимъ), выгналъ всѣхъ находящихся въ томъ домѣ людей, поймалъ албасты, избилъ его и отпустилъ назадъ, сдѣлавъ такъ, чтобы онъ не пришелъ во второй разъ. Въ то время, когда еще не было албасты, молодушка, родивъ ребенка, умерла; ее

Сонон *сом* баягы жигитке тел-релген катыным баие бырталай мал берди. Агәрдә баганагы аул-дым касында су болса, албасты фәлһәни суга батырса, келиншек тыпты өлөр әди, кайтып өкпөни орнуна сал-салды.

(Разсказъ Кенжибая Матенова).

7) Казактым ишиндеки бире-улери бар; солар келсе, албасты кашады. Менекей осынм аын-да бурунгыдан калган ангиме.

Бир Шай-Магамбет деген жам-шык баска кызыл уйге поштаны аппары-тастап. Кюн батып ба-ра-жаткапда келе жатса, алды-нан бир ишке жүгүрүп каша-берди; жаттыда ишкени куа ба-стап әди, ишке тыпты маман-да көрсөтпөй караудым ишине кырып кетти. Сонон *сом* жам-шык тюн ортасында уйнө кел-се, барша жамагаттары бир уй-де жыйлыш отырды. Буда сол уйге келсе, баягы жолда көргөн ишке жас аелды басып жатыр (экен). Жалмажан ол көрө-сал-мып, патырлатып кўп шыгып, жамагаттарга көргөнүм бярин айтты. Бул айткан *сом* жамагат-тар ишкени албастыга уйгарды.

уже положили къ правой сторо-нѣ кибитки. Но вотъ прибѣжав-шій со страху албасты положилъ легкое на прежнее мѣсто, и мо-лодушка встала на ноги (подня-лась).

Мужъ ожившей женщины на-градилъ вышеупомянутаго юно-шу большимъ количествомъ скота. Если бы около того аула была вода и еслибы албасты бро-силъ легкое въ воду, то моло-душка умерла бы совѣмъ, хотя бы потомъ албасты пришелъ и по-ложилъ легкое на свое мѣсто.

7) Между киргизами есть та-кіе люди, которые своимъ по-явленіемъ прогоняютъ албасты. Вотъ какой разсказъ объ этомъ остался отъ прежнихъ временъ.

Одинъ ямщикъ, по имени Шай-Магамбетъ (Мухаммедъ), отвезъ почту на другую станцію. Когда онъ, при закатѣ солнца, возвращался назадъ, впереди его убѣгалъ одинъ козелъ. Онъ вдругъ погнался за нимъ; но козелъ совершенно скрылся въ густомъ кустарникѣ (козелъ, не показывая своей окружности, убѣжалъ въ густой вустарникѣ). Когда же ямщикъ въ полночь воротился домой, всѣ его семей-ные сидѣли вмѣстѣ въ одномъ домѣ. Когда и онъ вошелъ туда тамъ въ это время козелъ, ко-тораго онъ видѣлъ на дорогѣ, давилъ (душилъ) молодую жен-щину. Какъ только ямщикъ уви-

далъ это, тотчасъ началъ коло-
тить его и выгналъ вонъ; а по-
томъ разсказалъ собравшимся
все видѣнное; послѣ чего всѣ
положили, что этотъ козелъ былъ
албасты.

(Разсказъ Юсупа Касымова).

8) Бир кюни биреудымъ кызы наукас болыпты. Кыздымъ акеси «муны каратаин» деп, монда-
мен баксы алдырады. Кыздымъ
ауруна булардан иш бир жардем
болмады. Бир кюни ауру кыздымъ
уйне бир конак келип конады.
Тюн ортасы болганда биреу
эскиге келип кѳбир-кѳбир сѳйлей-
ди. Конакъ оянып, «бол кем
экен» деп, тындайды. Сонда би-
реуи биреуне айтады: «сен ил-
гери жур, мен сомнан журеин»,
дейди. Конакъ болардымъ албас-
ты экенин биледи; экеунде устап
алып, сол жерде ѳлтереди. Ау-
рып-жаткан кыз иртенгинакъ
жазылып кетеди. Эки албасты
кюндѳ тюн сайын келип, кыз
бишараны басып, ѳкпѳсин кысып,
иш тыныштык бермейди экен.
Кыздымъ мунап кутылатын иля-
си жок, ойбайлап, азап тартып
жатады экен. Бол албасты мул-
данымъ дуасынан, баксынымъ жи-
нынан иш бир кашпаган экен.
Мынау конак кереметимен алба-
стынымъ экеуинде кѳрип ѳлтер-
ген, дейди.

Албастынымъ эки тюрли ата-
сынымъ улы болады, дейди: би-
реу—кара албасты, биреу—сары

8) Была больна одна дѣвица.
Отецъ ея призвалъ баксы и мул-
лу, которымъ показалъ ее; но ни
одинъ изъ нихъ не могъ оказать
ей помощи. Однажды въ кибит-
кѣ этой больной дѣвицы поче-
валъ одинъ гость. Среди ночи
это-то подошелъ къ двери и
сталъ разговаривать шепотомъ.
Проснувшійся гость подслушалъ,
кто это былъ. Въ это время (за
дверью) одинъ другому говорилъ:
«ступай ты впередъ, а я пойду
за тобой». Гость узналъ, что это
были албасты. Схвативъ обомхъ,
онъ убилъ ихъ на томъ же мѣ-
стѣ (въ смыслѣ: тотчасъ). Боль-
ная дѣвица выздоровѣла на дру-
гой же день. Два албасты при-
ходили къ бѣдной дѣвицѣ каж-
дую ночь, давили ее, сжимали у
ней легкія и не давали ей ни-
какого покоя. У ней же не было
никакого средства избавиться отъ
этого, и она стонала, испытывая
страданія. Албасты не уходили
ни отъ молитвы муллы, ни отъ
духовъ баксы. Гость же убилъ
этихъ албасты, какъ говорятъ,
при посредствѣ своей керемети.

Говорятъ, албасты бываютъ
двухъ разныхъ родовъ: черный
албасты и желтый албасты. Про-

албасты. Сары албастыны баксы мулданым кашырҭга колынан келеди. Кара албастыны кашырҭга олардым колынан келмейди, текке мынау жолаушыдай кереметимен кѳрип ѳлтеретун адам болмаса.

(Рассказъ Юсупа Касымова).

9) Бир Мол жигит деген атакка шыккан баксы кѳп адамдар-менен астан келе-жатырѳди. Сол уакытта алыстан бир ак итти кѳреди; аузында ѳкпеси бар. Ол алгыстан кѳренген сагымды су деп, жюгюрюп барады экен. Ол алгы ѳкпены суга салу ушун асыгып жылдам жюгюрюп баратыр экен. Ол иттеги сепете тым жаман экен, имшеги жерге тиген. Баксы токтай-галып жолдастарына айтты: «анау! ак итти кѳрдиндер-ме? аузына адамным ѳвѳсѳн тестеп, соны салҭга су издеп бара-жаткан», деп. Жолдастары, ам-там болып, иш нѳрсе деп жуап бермеді. Сонда Мол жигит айтты: «сиздер меним сомымнан жылдам келимиз» деп, ѳзю албастыга карап шауп кете берди. Бир аз жер барган сом, атынан туюѳ-галып, жерди урып, алай-былай борулып, жюгюрюп жүреберди. Сомымнан жолдастары жетип, боларда оным орган жерин ураберди. Бир аздан сом булардым алдынан шок аул кѳрѳнди. Баксы сабау боймен туптура алгы аулга келип, айкайлады: «ѳлген адам кайда-дыр?» деп. Бир бала аулдым сыртын-

гнать сары-албасты можетъ баксы или мулла. Прогнать же кара-албасты (иногда?) не можетъ никто, ни другой, кромѳ подобнаго этому путешественнику, который убиваетъ ихъ, при посредствѳ своей керемети.

9) Одинъ юноша, по имени Моля, славный баксы, ѳхалъ однажды съ поминокъ въ сопровожденіи большого количества людей. Въ это время онъ увидалъ вдали одну бѳлую собаку, которая несла во рту легкое. Принявъ за воду видѳвшійся вдали миражъ, она поспѳшно шла туда, чтобы бросить въ воду это легкое. Видъ этой собаки былъ отвратительный: титьки ея касались земли. Быстро остановившись, баксы сказалъ своимъ спутникамъ: «вонъ! видите-ли вы бѳлую собаку? схвативъ въ ротъ человеческое легкое, она бѳжитъ и ищетъ воды, чтобы бросить его». Удивленные спутники ничего не отвѳчали на это. Тогда Моля, сказавъ имъ, чтобы они шли скорѳе за нимъ, поскакалъ за албастой. Проѳхавъ небольшое пространство, вдругъ онъ слѳзъ съ лошади и пошелъ (пѳшкомъ), при чемъ, поворачиваясь туда и сюда, билъ землю. Подоспѳвшие сзади его спутники начали бить по тѳмъ же мѳстамъ, по которымъ и онъ билъ. Спустя не много времени впереди ихъ за-видѳлся большой аулъ *). Про-

*) Шок-аул—ауль, собранный въ кучу.

да турып, баксыга бляк жаткан уйды көрсетти. Сонда Мол жигит колуна кобызын алды, тогуз жинин шапырды; бляктын жаткан уйно баксы келди айкайлап катты кагарлянып, байбайлап.

«Эй албасты залым! салше өкпө-
ски орнына,
Жанын берше бшпараным колу-
на.

Тымдамасам сөзүмдү,
Силамасам бшмиди,
Алармен уш көзүмдү,
Жок кылармен бшмиди».

Сонда албасты баксыдан коркып катыннын жанын орнуна салды. Сол уакытта бляк жаткан катынга жан бетти; катын «Кудай» деп, басын көтөрдү. Катыннын байе балалары хам барша агаин-карындастары кунанысып, Мол жигит баксыга көп мал дуньө берип риза этип жүнөлтти.

(Разскавъ Юсупа Касымова).

III. Жез-тырнак.

10) Бир кыркес казак жолда келе-жатып, кеш болган сонгы жерде, сексеулдын ишине келип конды; тунде туюлерин байлап косына келип тамак ишип отырса, косына бир велиншек келди.

должая такимъ образомъ бить землю (бувъ. въ такомъ положеніи), баксы дошелъ прямо до этого аула и закричалъ: «гдѣ умершій человекъ»? Одинъ ребенокъ, стоявшій позади аула, указалъ баксѣ тотъ домъ, гдѣ лежалъ мертвецъ. Тогда Молъ взялъ въ руки кобызъ и сталъ призывать девять духовъ. Сильно разсердившійся баксы, крича «бай! бай!» вошелъ въ тотъ домъ, гдѣ лежалъ мертвецъ.

«Эй, злой албасты! положи-ка легкое на мѣсто,
Отдай-ка душу въ руки бѣднаго.
Если не послушаешься моего слова,

Если не уважишь меня,
Возьму выколю твой глазъ
И уничтожу тебя самого».

Тогда албасты, испугавшись баксы, положилъ душу женщины на свое мѣсто. Въ это время у умершей женщины снова явилась душа, и женщина, произвеса: «Господи!» подняла голову. Мужъ ея, дѣти и всѣ родственники, возрадовавшись, одарили баксы множествомъ скота и вещей и, удовольствовавъ его, проводили.

III. Жезъ-тырнакъ.

10) Одинъ киргизъ-караванщикъ, во время своего пути, когда наступилъ вечеръ, остановился ночевать въ саксаулѣ, привязавъ на ночь верблюдовъ. Когда онъ сталъ ѣсть пищу, въ шалашъ

Ол кирекес келиншектен сорады: «нагып (изъ: нагылып) жюрген аел-сын?» Сонда келиншек жауп берди: «мен шие терип жюргенде, аулым вошып кетипти, мени табалмай. Сонон сом: бюгюн меним бахтыма сиз келип-кондымиз». Андан сом: ол казак айтты: «олай болса, мен аулымна алып-барармен», деп. Келиншекке жеп отырған тамагынан берди; онда келиншек бармактарын көрсетпей, жетги-менен алып-жеди. Ол келиншек жатар уакытта, «мен китемен», деди, «тундө болса кун жетермен, тамакка тоип алдым-гой», деди. Сонда казак айтты: «өз өркөм кетемен» десем, кетебер», деди. Сойтип келиншек кетип калды. Казак ойлап жез-тырнак экенин тапты. Андан сом: кирекес бир уякөн томарды, өзинин тусбгннө коип, көрпе-менен жауп-койды. Өзи костын ишинен жерди казып, бетин тактай-менен жауп, мылтыгын уктап алып, жатты. Тун ортасы болган уакытта мангы жез-тырнак, сылдырлап келип төсектеги томарды, «акөм: уади, шешем блди» деп, тырнактары-менен капсырып устап алды. Сол уакытта казак мылтык-менен басип салды; сондада блмбй, мылтыктын кайдан шыкканы билмей турганда, кирекес мылтык-менен азар блтерди. Жез-тырнакты блтерген сом

вошла одна молодухка. Погонщикъ спросилъ ее: «что ты за женщина»? Она отвѣчала: «когда я собирала вишню, мой ауль, не найдѣ меня, отговечалъ. Сегодня на мое счастье, вы пришли (сюда) ночевать».

Послѣ этого киргизъ сказалъ ей: «если такъ, то я провожу тебя до твоего аула». Онъ предложилъ молодухѣ той пищи, которую самъ ѣлъ, а она, не показывая пальцевъ, взяла ее рукавомъ и стала ѣсть. Когда наступило время ложиться (спать), молодухка сказала: «я пойду к-тѣ теперь и ночь, но я догону ихъ: вѣдь я теперь насытилась пищей». Тогда киргизъ сказалъ: «твоя воля; если хочешь идти (сказала «пойду»), ступай». Погворивши такъ, молодухка ушла. Киргизъ догадался, что это былъ жезъ-тырнакъ *). Послѣ этого погонщикъ положилъ на свою постель большой пень и покрылъ его одѣяломъ. Вырвавъ въ своемъ шалашѣ яму (землю), онъ открылъ ее доской и, взявъ въ руки заряженное ружье, легъ (спать). Среди ночи пришелъ, повзвизывая, жезъ-тырнакъ и пронзилъ съ двухъ сторонъ своими, когтями лежащій на постели пень, приговаривая: «твой батюшка умеръ, твоя матушка умерла». Въ это время киргизъ выстрѣлилъ изъ ружья: но жезъ-тырнакъ не паль

*) Буквально значить: «Мѣдные когти».